

сopственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Царинце Милице 11
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачko porodično ime	Местовицу Балтиер
Занимање — Zanimanje	пировац
Држављанство — Državljanstvo	Немачка
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	16-VIII-1898
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Зинбаден — Немачка
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	неодјенен
Вера — Vera	кајсијеве
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majчино devojачko prezime	Ернесту Бела
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом месту: selo, srez, Banovina	Хотел срп. Краљ

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas	<i>средњи</i>	коса kosa	<i>зрнд</i>	бркови brkovi	<i>Брнзе</i>
лице lice	<i>дугуљаст</i>	нос nos	<i>чврст</i>	брада brada	<i>Брнзе</i>
очи oci	<i>снаге</i>	уста usta	<i>чврст</i>	нарочити знаци paroč. znaci	<i>—</i>

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>6-11-34</i>	<i>Мар. Мишце</i>	<i>11</i>	<i>Кас Кедри</i>	<i>13-11-34</i>	<i>Новица</i>
<i>12-11-37</i>	<i>М. Кесин. М. М.</i>	<i>5</i>	<i>Континент Месинје</i>		
<i>5-11-40</i>	<i>Ракићева</i>	<i>14</i>	<i>Мирашковић Зрнко</i>		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА